Dmitry Golynko, born in 1969 in Leningrad, is one of the most innovative poets in Russia today, employing his poetry to examine the relationship between post-Soviet language, culture and society. The author of three books of poems — Homo Scribens, Directory and Concrete Doves — Golynko has been nominated for the Andrey Bely Prize. His poetry has been translated into several European languages. In his parallel career as a cultural critic, he defended a pioneering PhD dissertation on the Russian post-avant-garde and regularly publishes essays on contemporary art and cinema. After a teaching stint in South Korea and a fellowship at the Literarischer Colloquium Berlin, he is back in Saint Petersburg.

Eugene Ostashevsky is a Russian-born American poet and translator. Apart from books of poetry published with Ugly Duckling Presse, he also edited and co-translated OBERIU: An Anthology of Russian Absurdism (Northwestern University Press), containing work by Alexander Vvedensky, Daniil Kharms, and others. // Rebecca Bella was born in Boston, studied Russian at Brown University, and pursued a Fulbright Fellowship in translation in St. Petersburg, Russia. Her poems and translations have appeared in The Oregon Literary Review, A Public Space and The St. Petersburg Review. She lives and teaches in San Francisco. // Simona Schneider is a writer and translator whose work has been published in The New Yorker, The Brooklyn Rail, A Public Space, The Modern Review and elsewhere. She has contributed translations to Today I Wrote Nothing: The Selected Writings of Daniil Kharms (Overlook Press). She lives in Morocco.